

Bijlage VMBO-KB
2019

tijdvak 1

Spaans CSE KB

Tekstboekje

Palomitas caseras



Ingredientes para 1 persona:

- 1 cucharada de aceite o grasa de coco
- 50 g de palomitas
- 30 g de mantequilla derretida
- 1 ó 2 cucharadas de canela
- 1 cucharada de azúcar moreno

Preparación:

Primero calienta el aceite o la grasa de coco en una cazuela y luego añade las palomitas. Las palomitas saltan y por eso acuérdate de poner una tapa encima de la cazuela y no dejar de mover la cazuela. ¿Están abiertas todas las palomitas? Echa entonces la mantequilla derretida y mezcla todo con la canela y el azúcar.

adaptado de: Bravo, 2017

JONATHAN



Jonathan puede ser el animal más viejo del planeta. Es una tortuga gigante originaria de las Seychelles, un grupo de islas al este de África. Ahora vive en la isla de Santa Elena en el Océano Atlántico. Su edad se calcula en 182 años y se basa en una foto tomada en 1882 cuando trasladaron a Jonathan de las Seychelles a Santa Elena. En esa foto parece medio siglo por su tamaño y su madurez física.

Desde entonces los gobernadores de Santa Elena son los dueños de la tortuga. Jonathan forma parte del folclore de la isla. Por ejemplo la moneda de 5 céntimos lleva su imagen. Actualmente Jonathan está casi ciego, el olfato ya no le funciona pero el oído lo tiene bien. Las tortugas gigantes pueden tener una vida muy larga. Se cree que pueden llegar a vivir 250 años, aunque no es cierto.

adaptado de: MUY, 2014

Cambiar vidas a 4000 metros de altitud



(1) El profesor Julio Machaca Chuquimamani da clases en el mismo colegio desde hace 27 años. Todos los lunes sale a las cuatro de la mañana de la ciudad de Arequipa, al sur de Perú. Allí toma dos autobuses y luego conduce 37 kilómetros en una moto para encontrarse
5 con sus alumnos en una comunidad aislada a más de 4000 metros de altura sobre el nivel del mar.

(2) La escuela está construida con un material barato que no protege del frío, en el aula hace más frío que fuera. Por eso el profesor Machaca organiza su clase de manera que en invierno los alumnos están lo menos
10 posible en el aula y la clase continúa en el campo. Además del frío, las instalaciones del agua no funcionan en invierno y por eso los niños tienen que ir a buscar agua a un manantial de agua¹⁾.

(3) Los niños viven a unos 20 kilómetros de la escuela, y por eso duermen en un albergue al lado de la escuela de lunes a viernes, al igual
15 que el profesor. Las madres de los alumnos preparan las comidas: cada madre un mes al año. El profesor recibe un salario de 460 dólares peruanos por seis horas de clase al día, aunque también organiza actividades por las tardes.

(4) Por la tarde hay actividades escolares en el campo: los alumnos les
20 quitan la lana a las vicuñas²⁾, unos animales parecidos a los lamas. Después hacen cálculos para ver por cuánto dinero pueden vender la lana. Los alumnos también pasan tiempo en la reserva natural nacional Salinas Aguada Blanca. Pueden ver los animales que viven allí, observan los cambios en la naturaleza y aprenden a reconocer las plantas
25 medicinales.

(5) El profesor Machaca está muy contento con sus alumnos. Dice que son buenos alumnos que saben estudiar, tienen confianza en sí mismos y respetan a otros. Uno de los padres de los alumnos cree que su hija va a ser especialista en animales o en el cultivo del campo, porque le gusta
30 trabajar con las vicuñas y cultivar plantas. El problema es que, sin ayuda económica, muchos niños de la escuela no pueden ir a estudiar a la ciudad porque viven lejos en la montaña.

adaptado de: www.elpais.com, 29-04-2017

noot 1 el manantial de agua = de waterbron

noot 2 la vicuña = de vicuña; de kleinste soort van de kameelachtigen; lijkt op een lama

NICO FURTADO



Nico, de 29 años y de Uruguay, quería ser actor desde joven. Después de terminar sus estudios ha ido a Buenos Aires, la capital de Argentina, para buscar trabajo. Allí, ha tenido suerte y ha obtenido su primer papel: en la telecomedia argentina “Fanny, la fan”¹⁾. En la siguiente entrevista cuenta sobre su vida y explica cómo cuida su peinado particular con rastas.

(1) ¿Cómo es tu personaje en “Fanny, la fan”?

Mi personaje es Pedro, un *cameraman* de una telenovela. Es un hombre muy tranquilo, padre soltero y tiene una banda de rock. Normalmente los técnicos son relajados y tienen un hobby relacionado con la música. Y Pedro también es así.

(2) Un tipo bastante hippie... ¿Te pareces a Pedro?

Sí, en parte. Quizá en sus ganas de no llamar la atención. Como Pedro, soy un chico tranquilo, no me gusta hacerme el interesante, aunque paso parte de mi vida delante de las cámaras.

(3) Cuenta algo sobre tu *look*.

No es cómodo. Para dormir me hago un rodete²⁾ y cuando me ducho tengo que lavarme las rastas con un jabón especial y después secarme con secador. Así el peinado se queda intacto. Cuesta mucho trabajo. Además, una vez por mes, un peluquero cuida mi peinado, acomoda y ajusta las rastas y controla las raíces.

(4) Además de grabar una telecomedia, ¿qué haces?

La música tiene que ser buena de verdad. Por eso practico mucho con la banda de rock de la que formo parte en la telecomedia. A la hora de grabar la telecomedia nunca hacemos *playback*. En la banda yo toco la

batería, entonces cuando puedo, tomo clases de batería. También me gusta practicar el *skate*, siempre llevo el *long board* en el coche.

(5) En un futuro, ¿piensas vivir en Uruguay?

Tengo miles de cosas por hacer todavía, pero quizás en un futuro lejano. De momento voy a Uruguay por lo menos una vez cada tres meses. Me gusta estar allí pero vivir es otra cosa.

adaptado de: www.luz.perfil.com, 29-05-2017

noot 1 “Fanny, la fan” is een Argentijnse televisieserie. Fanny is in de serie fan van een soapserie.

noot 2 el rodete = het knotje

Chicos con Síndrome de Down: Manos a la masa



(1) Mateo tiene y una habilidad especial para amasar la masa. Leandro y Mauricio dan un toque especial a las salsas. Sebastián y Tomy preparan recetas para personas con dietas especiales. Pablo es el mayor y Franco el más joven.

5 Los siete tienen Síndrome de Down y son especiales. ¿Por qué? Porque se han juntado para abrir una pequeña empresa, Los Perejiles, con la que ofrecen servicio de pizza *party*. Están teniendo mucho éxito: en solo dos meses, ya han realizado casi 30 eventos.

(2) Los chicos argentinos son amigos desde hace años. Se conocieron en
10 un taller especialmente para chicos con Síndrome de Down, al que iban los sábados. Unos profesores de ese taller, Leandro López y Kevin Degirmenci, les ayudaron a los chicos a entrar en el mundo del trabajo. Encontrar el tipo de empresa adecuado no fue fácil. Al final los chicos se decidieron por la cocina. Mateo recibió el título de Maestro Pizzero en la
15 escuela de la APPYCE (Asociación de Propietarios de Pizzerías y Casas de Empanadas). Y aunque los otros chicos todavía no tenían experiencia, Leandro, Mauricio, Sebastián, Tomy, Pablo y Franco empezaron a trabajar en su propia empresa Los Perejiles.

(3) Los chicos llegan a cada evento con su propio horno y utensilios de
20 cocina y cada uno tiene su rol. Todos son excelentes profesionales y no reciben nunca quejas. De hecho, los chicos reciben muchas felicitaciones en su página de Facebook: la gente les felicita por superarse¹⁾ y demostrar lo que valen; pero a los chicos lo que más les gusta es cuando les dicen que la comida estaba muy buena.

adaptado de: www.lavanguardia.com, 13-09-2016

noot 1 superarse = zichzelf overtreffen

Innovación Helios

Presentamos lo último: la tortilla de toda la vida.

Después de diferentes estudios e investigaciones en HELIOS presentamos Torti-YA!, nuestro producto para preparar en casa tu mejor tortilla de patata. La receta no es ningún secreto: patata, aceite de oliva y de girasol, y el punto justo de sal. Hay Torti-YA! con cebolla o sin cebolla. Así puedes disfrutar de la tortilla de siempre. Desde ahora todo va a ser más fácil excepto lo más difícil: darle la vuelta a la tortilla.

¡Prueba esta innovación de HELIOS!



adaptado de: facebook.com/grupohelios, 2015

DESPERTARSE ANTES DE MORIR EN UN SUEÑO



Después de un disparo¹⁾, después de una caída por un precipicio²⁾, después de una mordedura de un animal... siempre que en un sueño vamos a morir, nos despertamos. ¿Por qué?

Los sueños son interpretaciones que hace el cerebro de la realidad: pueden ser sensaciones, imágenes, recuerdos del día o de los días recientes. En cualquier caso, siempre se basan en algo que el cerebro conoce. Como el cerebro no ha experimentado la muerte, no puedes soñar con ella y entonces te despiertas.

adaptado de: Clara, nº 276, sin fecha

noot 1 el disparo = het schot

noot 2 el precipicio = de afgrond

Despacito

Luis Fonsi, el cantautor¹⁾ de Puerto Rico, habla del origen de su canción *Despacito* y también cuenta cómo Justin Bieber se ha interesado en grabar esta canción.

(1) Hace casi dos años, Luis Fonsi se despertó con la melodía de *Despacito* en la mente y también con algo de la letra de la canción. Erika Ender –una cantautora de Panamá– y él trabajaron juntos para componer la canción, pero al momento de grabarla pensaban que todavía le faltaba “un momento explosivo”. Por eso, Fonsi llamó a su colega Daddy Yankee y con su ayuda la canción mejoró mucho. “La canción mejoró diez veces más”, admitió Fonsi en una entrevista para *Despierta América*, un programa de televisión hispana.

(2) El vídeo de *Despacito* se ha visto más de 1000 millones de veces en VEVO²⁾. Este éxito fue una gran sorpresa para Fonsi. Además, *Despacito* es la primera canción de Latinoamérica en español que ha estado en el número uno de la lista de canciones más escuchadas en Spotify.

(3) Justin Bieber se interesó por la canción cuando estaba en Colombia para un concierto. Una noche visitó una discoteca, escuchó la canción y notó como la gente cantaba y disfrutaba. Por eso contactó con Luis Fonsi y le dijo “yo quiero hacer un remix de *Despacito*”. A Fonsi todavía le sorprende la llamada. Justin Bieber ha escrito su propio verso. Y, además, ¡ha hecho un gran esfuerzo para cantar parte de la canción en español!



adaptado de: www.univision.com, 27-04-2017

noot 1 el cantautor = de singer-songwriter

noot 2 VEVO is een website voor muziek- en video-amusement.

Entrevista a Amaya Valdemoro



Amaya Valdemoro es la más brillante de nuestras jugadoras de baloncesto, una mujer de físico imponente y carácter fuerte. Es habladora, abierta, positiva e impulsiva. Ha jugado 258 veces a nivel internacional y ha obtenido seis medallas con la selección española. Hace 2 años que ya no practica el baloncesto. La revista Mía le hace unas preguntas.

(1) Los deportistas de élite sufren mucho dolor.

¿Qué te ha pasado a ti?

Me han operado las dos rodillas a la vez, las dos muñecas también. He sufrido muchas lesiones en mi carrera. Es difícil darle a un deportista tiempo para recuperarse de las lesiones. Tomaba calmantes durante los partidos y en los entrenamientos aguantaba el dolor.

(2) Antes de empezar a jugar al baloncesto, practicabas el atletismo. Cuéntanos un poco sobre este interés.

Cuando era pequeña me gustaba más practicar el atletismo porque es un deporte individual. Quería correr los 1500 metros. En los Juegos Olímpicos de 1984, cuando tenía seis años, me levantaba muy temprano para ver el atletismo. Unos años más tarde el baloncesto ha entrado en mi vida. Por eso decidí dejar el atletismo. El baloncesto me encanta hasta hoy.

(3) En los Estados Unidos descubres que en el deporte de élite no hay amigos. ¿Qué pasó?

Me fui allí cuando tenía 20 años. Pensaba que todo sería amistad, como en las películas. Pero no es así. La alta competición es distinta. Puedes hacer amigas pero las cuentas con los dedos de una mano. En el equipo tienes compañeras pero también hay muchos casos de rivalidad.

(4) Te retiraste en diciembre de 2013, después de un partido. ¿Fue difícil?

Recuerdo ese momento con mucha emoción. Era el último partido que jugaba. ¡Qué mejor manera de terminar que escuchando el himno¹⁾ de tu país con una medalla de oro al cuello!

(5) Y ahora, ¿cómo te sientes?

Bien. Me siento feliz. Los deportistas sabemos que esta carrera es corta. Trabajo en la Federación de Baloncesto y hago comentarios en la televisión. También me llaman de empresas para dar charlas como *coach*. Es un honor poder ayudar a los demás.

(6) Siempre has mantenido el número 13 como jugadora. ¿No eres supersticiosa?

No, nada en absoluto. Me encanta el 13. Es un número con carácter, precisamente porque nadie lo quiere.

adaptado de: Mía, 29-07-2015

noot 1 el himno = het volkslied

Un dentista especial



(1) Roberto Fecchio viaja por el mundo para arreglarles la boca a los animales salvajes. Tiene 35 años y desde su infancia le gustan los animales. En su casa había muchas mascotas: perros, gatos, pájaros, conejos y reptiles. Sabía que quería ser veterinario. Pero nunca se había imaginado que sería dentista de un hipopótamo¹⁾ de tres toneladas con una boca muy grande.

(2) Pantalones cortos, camiseta, zapatillas de deporte y un tatuaje en el brazo: Roberto parece un joven que va a un festival de música. Nadie se imagina que es uno de los pocos veterinarios que hay en el mundo que trata a animales como leones, tigres y jaguares. Roberto cuenta a este periódico que en la universidad solo aprendió cómo trabajar con perros y gatos. Más tarde se ha especializado en mejorar la dentadura de leones y tigres para quitarles dolores de muelas. En estado salvaje a veces estos animales se rompen los dientes en peleas y en la caza. En el zoo se dañan la boca por otras razones. Por ejemplo, los leones y los tigres roen²⁾ las vallas de hierro del terreno en el que están encerrados. Pero, ¿qué es un león sin dientes? Nada.

(3) Los resultados de las operaciones son sorprendentes. Las técnicas son las mismas técnicas que se utilizan con los humanos, pero se emplean metales que son más duraderos. Hay un león en África por ejemplo, que tiene ahora dos colmillos³⁾ de metal. Para todas las operaciones, los 'clientes' de Roberto deben estar anestesiados: profundamente dormidos. Nadie va a meter la mano –o la cabeza– en la boca de un león sin anestesia. Pero Roberto admite que existen menos problemas con los animales que con los humanos: los animales no se quejan.

adaptado de: www.lasprovincias.es, 12-09-2016

noot 1 el hipopótamo = het nijlpaard

noot 2 roer = knagen

noot 3 el colmillo = de hoektand

Las redes sociales provocan nuevos síndromes

¿Te entra el pánico cuando pierdes el móvil? ¿Necesitas estar constantemente conectado a tus redes sociales? ¿No puedes pasar sin ver el perfil de tus amigos en Facebook? Pues tal vez sufras alguno de los siguientes síndromes. Pero tranquilo: ¡hay soluciones!



Síndromes más comunes:

Apnea del WhatsApp: un síndrome que sufren aquellas personas que miran constantemente esta *app* en busca de mensajes o que controlan todos sus mensajes y quitan los que no les interesan.

Síndrome de la llamada imaginaria: eso pasa cuando nuestro cerebro nos hace imaginar que escuchamos el tono de una llamada.

Nomofobia: este síndrome tiene que ver con el pánico de perder el móvil o salir de casa sin él.

Síndrome de Google: significa que el cerebro olvida datos porque sabe que puede encontrar la información fácilmente en Google.

Consejos para el buen uso de las redes sociales:

- Controla el tiempo que pasas al móvil y a Internet.
- No te obsesiones con lo que publican tus amigos y conocidos.
- Aprovecha tu tiempo libre para estar con tus amigos ¡y olvidarte del móvil durante un tiempo!
- Habla las cosas importantes cara a cara, nunca por móvil.
- ¡Ten otros hobbies! Leer, hacer deporte, salir de shopping... ¡Hay miles de cosas que puedes hacer sin depender para nada de Internet!

adaptado de: www.superpop.es, 2016

Bajar el consumo de energía y de agua

Tener nuestras casas confortables representa casi el 15% de la energía total de España y mucho dinero para nuestro monedero. Aquí te damos unos consejos para que puedas ahorrar.

AHORRAR ENERGÍA

Calefacción

La temperatura no debe sobrepasar los 20 °C. Por cada grado más se consume entre un 5% y un 7% de energía extra. No dejes la calefacción encendida por la noche. Si la casa ha estado a 20 °C y si cierras persianas y cortinas, la temperatura no bajará de los 15 °C a 17 °C; muy buena para dormir.



Frigorífico

Es el electrodoméstico que más consume: compra el tamaño necesario y así ahorrarás energía. Cierra la puerta rápidamente, así no perderás el frío acumulado. Limpia la parte trasera de tu nevera y ponla lejos de cualquier foco de calor. Si no, consumirás hasta un 15% más.

AHORRAR AGUA

Lavadora

Se gasta hasta un 90% más de energía lavando con agua caliente cuando la mayoría de las veces se puede evitar este gasto si enjabonas previamente las peores manchas. Pon tu lavadora solo si está llena. Si tienes un par de camisetas, no vale la pena. Hay lavadoras que utilizan 558 litros de agua por lavado y otras 105 litros.



Lavavajillas

El lavavajillas utiliza 22 litros de agua en programa largo. Enjuaga las piezas con agua fría y utiliza un programa corto. Así ahorras 6 litros de agua y 55% de electricidad. Utiliza el lavavajillas lleno.

adaptado de: un folleto de Ecologistas en Acción

Rhodium car rental

Nuestro Compromiso

Formar parte de una empresa líder en alquiler de coches en España nos permite conocer las necesidades del viajero y poder ofrecer a nuestros clientes la transparencia, la agilidad, la seguridad y la calidad que ellos necesitan.

Sin Sorpresas

Todas las tarifas de Rhodium car rental garantizan transparencia a la hora de alquilar tu coche. Solo pagas lo que compras.

Asistencia en Carretera

Viaja sin preocupaciones. Durante el alquiler vas a tener gratis nuestro servicio de asistencia en carretera 24 h los 7 días de la semana llamando al 902 100 161.

Servicio One Way

Alquila un vehículo en una ciudad y déjalo en cualquier otro punto de nuestra red de oficinas de España. Consulta precios en nuestras oficinas.

Rhodium Car Express

De forma gratuita tendrás preparado tu contrato de alquiler para que lo recojas en nuestros mostradores preferentes de Rhodium car rental.

Nuestra Flota

Disponemos de una flota de coches de turismo moderna y amplia con 30 000 vehículos para alquilar y con una renovación media de 6 meses.

Nuestras Oficinas

- Oficina Central
Carretera Valencia N-332 Km 115
03550 San Juan, Alicante, España
965 652 482
- Central Reservas
965 100 535
Internacional +34 965 233 107



Asimismo, te brindamos una amplia red de oficinas con presencia en los aeropuertos, estaciones de tren y AVE más importantes del mercado. La atención al cliente es de 24 horas al día los 365 días del año. Si necesitas más información, consulta nuestra página web: www.rhodiumcar.com.

adaptado de: un folleto de Rhodium car rental